

Prof. dr Ewa Wolak-Czarniak
Akademia Muzyczna
im. Krzysztofa Pendereckiego
w Krakowie

Kraków, dnia 24.07.2023 r.

RECENZJA PRACY DOKTORSKIEJ MGR. LIANGA YU

ZLECENIODAWCA RECENZJI:

Akademia Muzyczna w Gdańsku, Wydział Wokalno-Aktorski, pismo z dnia 21.06.2023 roku, zlecenie podjęte na podstawie ustawy art. 190 ust. 2 z dnia 20.07.2018 r., Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2021 r. poz. 478 z późn. zm.).

DOTYCZY:

Uchwały Nr 94/2023 Senatu Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku z dnia 22 maja 2023 roku w sprawie wyznaczenia mnie recenzentem rozprawy doktorskiej w postępowaniu w sprawie nadania stopnia doktora mgr. Liangowi Yu.

Do nadesłanego mi przez Przewodniczącego Rady do Spraw Dyscypliny - Sztuki Muzyczne prof. dr. hab. Przemysława Stanisławskiego pisma z dnia 20.06.2023 roku, informującego o wszczęciu przewodu doktorskiego i wyznaczeniu mnie na recenzenta pracy doktorskiej Pana mgra Lianga Yu pt. **„Romanze I (1838) oraz Romanze II (1845) Giuseppe Verdiego jako genialny przykład jedności słowa i muzyki. Wyzwania związane z interpretacją kameralnej formy wokalne”** została dołączona następująca dokumentacja:

- praca doktorska (1 egz. w języku polskim i 1 egz. w języku angielskim).
- dzieło artystyczne (nośnik elektroniczny), zarejestrowane 31.03.2023 r. w Studio MTS.

OCENA PRACY DOKTORSKIEJ:

Praca doktorska Pana mgra Lianga Yu pt. „*Romanze I (1838) oraz Romanze II (1845) Giuseppe Verdiego jako genialny przykład jedności słowa i muzyki. Wyzwania związane z interpretacją kameralnej formy wokalne*” składa się z dzieła artystycznego zapisanego na nośniku elektronicznym oraz jego opisu.

Dzieło artystyczne stanowi nagranie 12 romanzów G. Verdiego z towarzyszeniem fortepianu.

Zarejestrowany program przedstawia się następująco:

Seste Romanze I (1838)

1. Non t'accostar all'urna 4'02
2. More, Elisa, lo stanco poeta 2'15
3. In solitaria stanza 3'38
4. Nell'orror di notte oscura 2'58
5. Perduta ho la pace 4'11
6. Deh, pietoso, oh Addolorata 4'10

Seste Romanze II (1845)

7. Il tramonto 2'57
8. La zingara 2'37
9. Ad una stella 3'21
10. Lo spazzacamino 3'02
11. Il mistero 4'04
12. Brindisi 2'32

Wykonawcy:

Liang Yu – baryton

Anna Mikolon – fortepian

Nagrania dokonano w Studio MTS w dn. 31.03.2023 r.

Realizator nagrania: mgr inż. Mariusz Zaczkowski – Studio MTS

Z wielką radością i zaciekawieniem zapoznałam się z opisywanym dziełem artystycznym. To bardzo piękna i porywająca muzyka, uwodząca *belcantową* linią melodyczną i prostotą struktury. Wybrane romanse, z uwagi na swój urok są więc bardzo chętnie wykonywane przez śpiewaków. Rzadko jednak jest to wykonanie wszystkich 12 utworów w całości.

Liang Yu dysponuje brzmącym, dobrze prowadzonym głosem barytonowym. Jest świadomym śpiewakiem, świetnie posługującym się swoim instrumentem.

Zarówno strona dynamiczna, jak i agogiczna wykonania są wyważone, podporządkowane tekstowi i melodyce.

Artysta bardzo dobrze opanował także sztukę artykulacji słowa, która jest niezbędna do pełni wykonania dzieła. Bardzo dobrze buduje on nastrój utworów, a frazowanie jest zgodne z myślą kompozytora i założeniami stylu. Pewien niedosyt pozostawia technika prowadzenia legata w głosie, ale to sztuka, której poznanie i przyswojenie zajmuje *nicco* więcej czasu.

W swoim nagraniu Liang Yu nie powieła znanych mi interpretacji, lecz przekazuje słuchaczowi swoją wrażliwość i interesujący tembr krągłego głosu barytonowego. Umiejętnie nasyca poszczególne frazy niepowtarzalnymi barwami swego głosu.

Bardzo ciekawie i z wielkim artystycznym napięciem opowiada – interpretuje treści zawarte w poszczególnych romanach. To budowanie napięcia frazy zanurzonej w pięknie Verdiowskiej linii melodycznej porywa słuchacza od pierwszych dźwięków nagrania.

Wykonanie jest bardzo dobrze przemyślane, ale co ważne, zostawia także przestrzeń na subiektywne odczucia słuchającego. Bardzo urzekła mnie lekkość, a zarazem intensywność frazowania.

W prezentowanym dziele artystycznym Liang Yu ukazał swój obraz artystyczny wysokiego formatu. Okazał się śpiewakiem w pełni dojrzałym wokalnie, emocjonalnie oraz interpretacyjnie. Całość dopełnia towarzyszenie znakomitej pianistki Anny Mikolaj.

Autor rozprawy doktorskiej zaznacza, iż wybór dzieła artystycznego przygotowywanego w ramach rozprawy doktorskiej, z uwagi na szeroki repertuar wokalny piszącego, nie był łatwy.

Uważam, że wybór 12 romanżów G. Verdiego, zajmujących bardzo ważne miejsce w twórczości kompozytora i mających istotny wpływ na dalszy jej rozwój to bardzo trafny wokalnie wybór i świetna okazja do zaprezentowania odrębnej formy wokalnejszwanej *aria da camera*.

Do dzieła artystycznego, będącego podstawą postępowania w sprawie nadania stopnia doktora w dziedzinie sztuki, pan Liang Yu dołączył pracę pisemną, która w zamyśle jest opisem wyżej wymienionego dzieła. Praca pisemna załączona jest w dwóch wersjach językowych: w języku polskim oraz jej wiernym tłumaczeniu na język angielski.

Omawiana praca jest poprawna pod względem metodologicznym. Zbudowana jest z trzech logicznie następujących po sobie rozdziałów, zakończenia, bibliografii oraz streszczenia.

We wprowadzeniu, oprócz założeń metodologicznych, uwagę poświęcono przybliżeniu kameralnej formy wokalnejszwanej, jaką jest romanża, czyli typ arii kameralnej.

W rozdziale pierwszym Autor zapoznaje czytelnika pokrótce z życiem i twórczością Giuseppe Verdiego oraz ogólnie omawia stylistykę jego 12 romanżów.

W kolejnych rozdziałach mgr Liang Yu szczegółowo już omawia 6 romanżów z 1838 roku (rozdział drugi) i 6 romanżów z 1845 roku (rozdział trzeci).

Dokonując oglądu 12 romanżów Doktorant uwzględnia między innymi takie zagadnienia, jak tekst utworu w języku oryginalnym, włoskim, i jego tłumaczenie w języku polskim, budowa utworu i plan tonacyjny, linia głosu wokálnejszwanej i sposób odzwierciedlenia tekstu utworu, współdziałanie partii fortepianu i partii wokalnejszwanej, wyzwania interpretacyjne (współpraca z pianistą, dbałość o legato, belcanto, język włoski w śpiewie, jedność słowa i muzyki).

W zakończeniu Autor zbiera najważniejsze wnioski, pośród których znajdują się również sugestie dotyczące interpretacji kameralnej formy wokalnejszwanej, jaką są romanze.

Opis zawiera liczne przykłady muzyczne wraz z analizą harmoniczną i melodyczną, a omawiane przykłady nutowe wyróżniono kolorem, co bardzo wpływa na przejrzystość tej pracy.

Autor, zgodnie z tematem pracy, bardzo dogłębnie bada i analizuje jedność słowa i muzyki w romanzach Verdiego, podając szereg świetnie obrazujących temat przykładów.

Duża część pracy poświęcona jest charakterowi opisywanych utworów, a także częstej zmianie nastroju w opisywanych dziełach. Autor w swoim opisie zawiera bardzo dużo niezwykle cennych rad dotyczących wykonawstwa romanżów, prowadzenia głosu oraz poszukiwania odpowiednich dla stylu i charakteru dzieła środków wyrazu.

Pracę zamyka zakończeniem, w którym Doktorant dokonuje podsumowania całości.

KONKLUZJA:

Praca doktorska mgra Lianga Yu podejmuje niezwykle ciekawy temat wykonawstwa formy wokalnejsz zwanej *aria da camera*, zaś nagranie 12 romanżów G. Verdiego potwierdza dojrzałość artystyczną Doktoranta.

Dzieło artystyczne i jego opis posiada oryginalny, twórczy i edukacyjny charakter. Stwierdzam, iż Doktorant wykazał się wiedzą teoretyczną i dojrzałością artystyczną, która wypełnia postawione w tytule tezy.

Pan mgr Liang Yu rozwiązał założone zagadnienie artystyczne i spełnił tym samym wymagania Ustawy.

Stawiam wniosek o przyjęcie pracy doktorskiej mgra Lianga Yu.

Prof. dr Ewa Wolak-Czarniak

